

АПРЕЛЬ! ВЕШНИЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ ДЕНЬ..*)



Перевод с французского В. Тушновой

[Moderato]

Ап - рель! Веш - ний
празд - нич - ный день, да, веш - ний день! Лу - га в ро -
- се. Ты при - шла в бе - лом пла - тье сво -

*) Романс написан композитором на французские стихи.

-ем и два под-снеж-ни-ка в ко-се, да, два цвет-

-ка, два цвет-ка в тем-ной ко-се. И без

слов мы се-ли на мох, бар-хат-ный мох; в блес-ке лу-

-чей весь мир зе-ле-нел, каж-дый лис-ток вла-гой бле-

- стел, в лег - кой те - ни, где-то у

ног, жур - чал ру - чей...

А в ку -

- стах зве - нел го - ло - сок птич - ки лес -

- ной. Ру-ки тво-и в сво-их я так

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a melodic line with a triplet of eighth notes on the word 'я' and another triplet on 'так'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes, with a triplet of eighth notes in the bass line.

бе-реж-но сжал в то яс-но-е ут-ро, вес-

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with a triplet of eighth notes on 'ут-ро'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a triplet of eighth notes in the bass line.

-ной, свет-лой вес-ной... Пом-нишь, пом-нишь?

The third system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with a triplet of eighth notes on 'вес-ной' and a fermata over the final note. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a triplet of eighth notes in the bass line.

The fourth system shows the vocal line ending with a fermata. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a triplet of eighth notes in the bass line.

1 апреля 1891 г.